

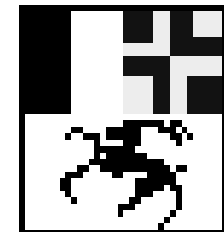
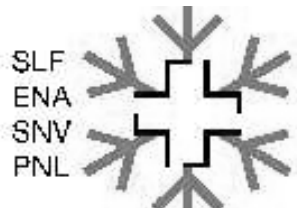


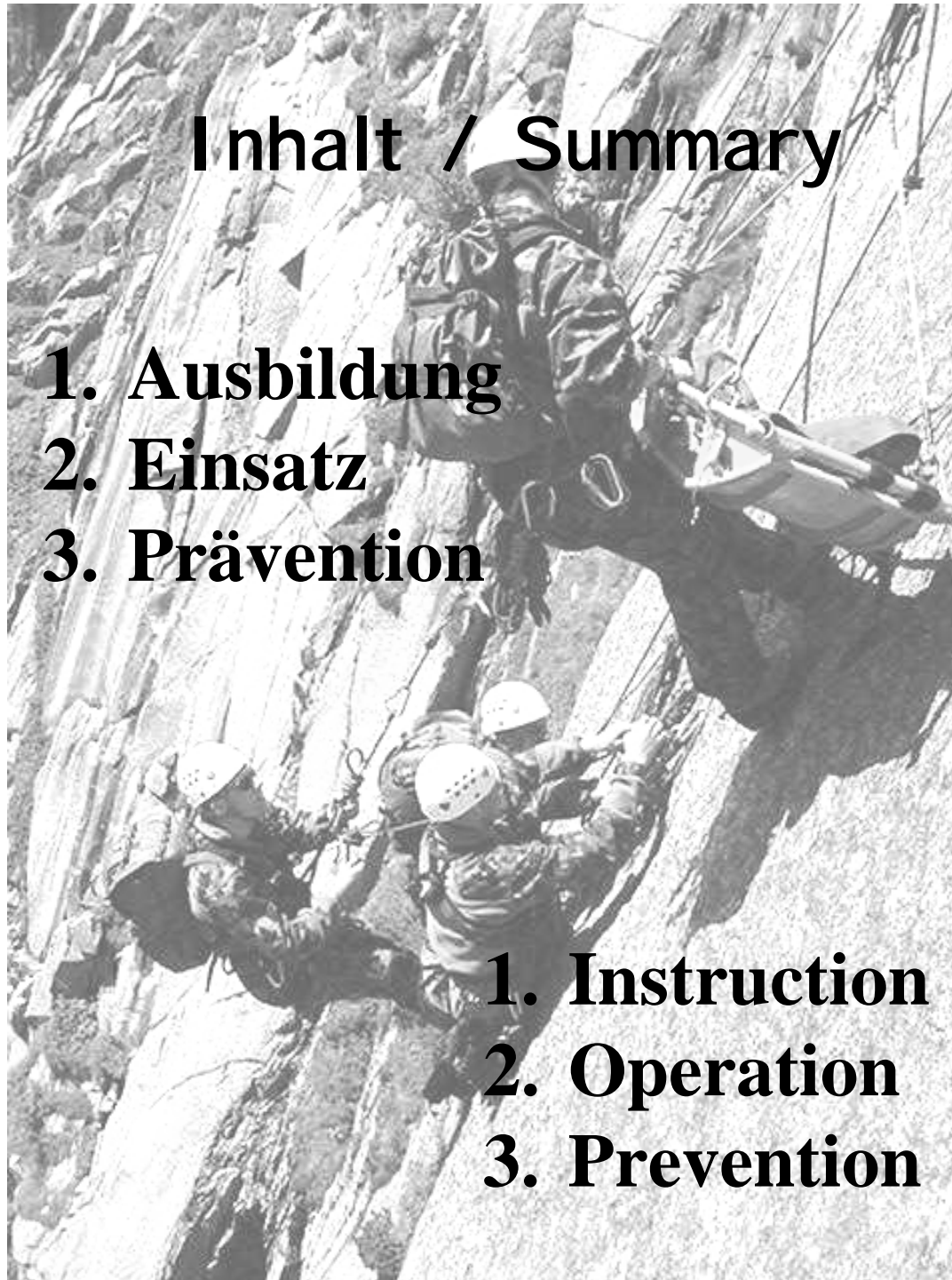
IKAR Congress 2003



Zusammenarbeit zwischen Armee und zivilen Instanzen im Bereich Rettung

Cooperation between the Army and Civil Units in rescue





Inhalt / Summary

- 1. Ausbildung**
- 2. Einsatz**
- 3. Prävention**

- 1. Instruction**
- 2. Operation**
- 3. Prevention**





Ausbildung / Instruction

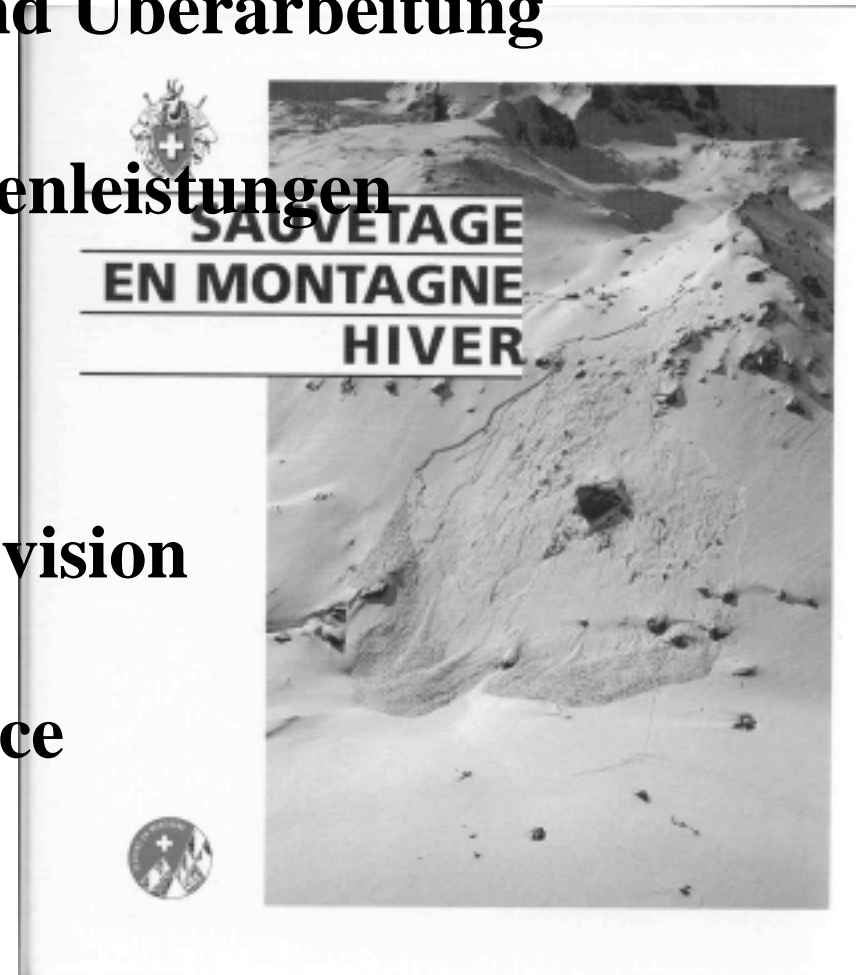


Lehrschriften:

- gemeinsame Erarbeitung und Überarbeitung
- gegenseitige Anerkennung
- Kostenbeteiligung oder Gegenleistungen

Teaching aids:

- common compilation and revision
- mutual acknowledgement
- cost sharing or return service





Ausbildung / Instruction



- **gleiche Technik der improvisierten und organisierten Rettung**
- **Einsatz nur von geprüftem Material**
- **Einsatz in Kursen der Armee und vom SAC**

- **Same technique of the improvised and organised rescue**
- **Use of certified material**
- **Practical operation in the Army and the Swiss Alpine Club**





Einsatz / Operation



Spontanhilfe:

Spontaneous help:



**Einsatzleiter
Commander in chief**



Truppe / Troups



„Ja / Yes“





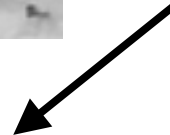
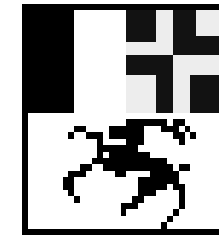
Einsatz / Operation



Subsidiärhilfe: Subsidiary help



Einsatzleiter
Commander
in chief



„Ja / Yes“



Fst A

A Command



Einsatz / Operation



Rettung von Armeeangehörigen Rescue of Army members



und / oder
and / or



Abrechnung nach Aufwand

Settlement of accounts depending on real expenses



Prävention / Prevention



Dauernd / Permanent

- **Beurteilung der Lawinengefahr im Kanton Uri (A2, SBB, Kantonsstrassen, Gotthard-Matterhorn-Bahn)**
- **Beobachterstation des SLF**
- **Assessment of avalanche danger in the Canton Uri (highway, roads, train)**
- **Observation station of the Swiss Institute for snow and avalanche research (SLF)**





Prävention / Prevention



Sofort- oder Subsidiärhilfe Primary- or subsidiary help

- **Messnetzverdichtung des SLF**
 - **künstliches Auslösen von Lawinen**
 - **Beobachtungsaufgaben**
-
- **Measuring network condensation SLF**
 - **Artificial triggering of avalanches**
 - **Observation duties**





Prävention / Prevention



künstliches Auslösen von Lawinen Artificial triggering of avalanches

- **Ausbildung von zivilen Spezialisten an Armeewaffen**
- **Vermietung von Waffen an zivile Institutionen**
- **Verkauf von Munition an zivile Institutionen**
- **Einschiessen von festen Stellungen**
- **Training of civil specialists on army weapons**
- **Renting of weapons to civil institutions**
- **Selling of amunition to civil institutions**
- **Adjust of fixed positions**





Prävention / Prevention



Eingesetzte „zivile“ Mittel 2000/01 Deployment of weapons for civil institutions

Ausgemietete Waffen:

Rented weapons:

59	8,3 cm Rak Rohr
93	Spez Lafette
13	8,1 cm Mw 72
14	12 cm Mw 87/99

Mun Verbrauch:

Amunition consumption:

1407	8,3 cm HPz Rak 89
195	8,1 cm Mw WG 66
267	12 cm Mw WG 68



IKAR Congress 2003



Danke für die Aufmerksamkeit
Thank you for your attention

